



KLASA: 602-04/17-04/0009

URBROJ: 355-06-02-21-0045

Zagreb, 29. listopada 2021. godine

AKREDITACIJSKA PREPORUKA
Agencije za znanost i visoko obrazovanje
u postupku reakreditacije dijela djelatnosti
Filozofskog fakulteta
Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku

U postupku reakreditacije poslijediplomskih sveučilišnih studija, koja je temeljem plana Agencije za znanost i visoko obrazovanje (u dalnjem tekstu: Agencija), provedena u godini 2017., vrednovan je dio djelatnosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku koji se odnosi na izvođenje studijskog programa poslijediplomskog sveučilišnog studija *Jezikoslovje* na Filozofskom fakultetu Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku.

Dana 5. srpnja 2018. godine Agencija je, uz prethodno mišljenje Akreditacijskog savjeta, donijela Akreditacijsku preporuku (KLASA: 602-04/17-04/0009; URBROJ: 355-06-02-18-0014) kojom je ministru nadležnom za znanost i visoko obrazovanje preporučeno:

„1. Izdavanje pisma očekivanja s rokom uklanjanja nedostataka od jedne godine za obavljanje dijela djelatnosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku koji se odnosi na izvođenje studijskog programa poslijediplomskog sveučilišnog studija *Jezikoslovje* na Filozofskom fakultetu Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku i zabranom upisa studenata u akademskoj godini 2018./2019.

Ukoliko visoko učilište ispuni tražene uvjete za dio djelatnosti prije isteka pisma očekivanja, preporuča se, po dostavi dokaza, razmotriti izdavanje potvrde o ispunjavanju uvjeta za obavljanje tog dijela djelatnosti.“

Ministarstvo znanosti i obrazovanja izdalo je, dana 19. rujna 2018. godine, pismo očekivanja (KLASA: 602-04/18-13/00104; URBROJ: 533-04-18-0002) s rokom uklanjanja nedostataka od jedne godine za dio djelatnosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku, koji se odnosi na izvođenje studijskog programa poslijediplomskog sveučilišnog studija *Jezikoslovje* i zabranom upisa studenata u akademskoj godini 2018./2019.. Navedenim pismom očekivanja bilo je određeno da će se, ukoliko visoko učilište ispuni tražene uvjete prije isteka roka iz pisma očekivanja te dostavi dokaze, razmotriti izdavanje potvrde o ispunjavanju uvjeta za obavljanje dijela naznačene djelatnosti.

Dana 26. veljače 2021. godine Agencija je, uz prethodno mišljenje Akreditacijskog savjeta, donijela Akreditacijsku preporuku (KLASA: 602-04/17-04/0009; URBROJ: 355-06-02-21-0029) kojom je ministru nadležnom za znanost i visoko obrazovanje preporučeno:

„1. Izdavanje pisma očekivanja Filozofskom fakultetu Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku za obavljanje dijela djelatnosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku koji se odnosi na izvođenje studijskog programa poslijediplomskog sveučilišnog studija *Jezikoslovje* s rokom

uklanjanja nedostataka računajući tri godine od dana izdanog pisma očekivanja (KLASA: 602-04/18-13/00104; URBROJ: 533-04-18-0002), odnosno računajući tri godine od 19. rujna 2018. godine i zabranom upisa studenata.

Ukoliko vrednovano visoko učilište ispuni tražene uvjete za dio djelatnosti prije isteka pisma očekivanja, preporuča se, po dostavi dokaza, razmotriti izdavanje potvrde o ispunjavanju uvjeta za obavljanje tog dijela djelatnosti.“

Ministarstvo znanosti i obrazovanja izdalo je, dana 10. ožujka 2021. godine, pismo očekivanja (KLASA: 602-04/18-13/00104; URBROJ: 533-04-21-0004) Filozofskom fakultetu Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku za obavljanje dijela djelatnosti koji se odnosi na izvođenje studijskog programa poslijediplomskog sveučilišnog (doktorskog) studija *Jezikoslovje* s rokom uklanjanja nedostataka od tri godine računajući od dana izdanog pisma očekivanja od 19. rujna 2018. godine (KLASA: 602-04/18-13/00104; URBROJ: 533-04-18-0002), do isteka roka 19. rujna 2021. godine i zabranom upisa studenata u razdoblju određenom pismom očekivanja. Pismom očekivanja se nalaže vrednovanom visokom učilištu da ukloni akreditacijskom preporukom utvrđene nedostatke u roku određenom pismom očekivanja. Također je određeno kako visoko učilište može dostaviti Agenciji i prije isteka roka dokaze o ispunjavanju utvrđenih nedostataka iz pisma očekivanja. Agencija će, uz prethodno mišljenje Akreditacijskog savjeta, razmotriti izdavanje potvrde o ispunjavanju uvjeta za obavljanje dijela naznačene djelatnosti.

Filozofski fakultet Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku dostavio je Agenciji, dana 4. listopada 2021. godine, Izvješće o ostvarenim rezultatima Akcijskog plana za poslijediplomski sveučilišni (doktorski) studijski program *Jezikoslovje* (KLASA: 602-04/21-01/6, URBROJ: 2158-83-06-21-3, od 24. rujna 2021. godine) uz koje su priloženi dokazi.

Svu zaprimljenu dokumentaciju koju je dostavio Filozofski fakultet Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku je Akreditacijski savjet razmatrao na svojoj 131. sjednici, održanoj 19. listopada 2021. godine, te je donio mišljenje o ispunjavanju uvjeta traženih pismom očekivanja.

Naime, Akreditacijski savjet je utvrdio da je Filozofski fakultet Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku poduzeo mjere i aktivnosti u svrhu uklanjanja nedostataka iz izvješća stručnog povjerenstva te proveo preporuke za poboljšanje naznačene u izvješću stručnog povjerenstva te je Filozofski fakultet Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku za sve navedeno dostavio odgovarajuće dokaze.

Akreditacijski savjet je utvrdio je da je Fakultet, između ostalog, proveo i sljedeća poboljšanja:

- što se tiče uvjeta propisanog odredbom članka 83. stavka 12. Zakona o znanstvenoj djelatnosti i visokom obrazovanju („Narodne novine“, broj 123/03, 198/03, 105/04, 174/04, 02/07, 46/07, 45/09, 63/11, 94/13, 139/13, 101/14, 60/15, 131/17) utvrđeno je da Filozofski fakultet Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku ispunjava navedeni uvjet. Svi su doktorski radovi dostupni u Dabru, a prije javne obrane doktorskog rada objavljivaju se i na mrežnim stranicama Filozofskog fakulteta Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku.

- Fakultetsko vijeće Filozofskoga fakulteta Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku je na svojoj 10. sjednici u akademskoj 2020./2021. godini, održanoj 15. rujna

2021., prihvatio izmjene studijskog programa poslijediplomskog sveučilišnog studija Jezikoslovje u opsegu manjem od 20 % te nova Pravila za izvođenje studija.

- u razdoblju od 2015. do 2019. godine nastavnici i suradnici Fakulteta objavili su ukupno 986 znanstvenih radova, od toga 425 radova u časopisima, 314 radova u zbornicima radova sa znanstvenih skupova, 43 autorske knjige, 155 poglavlja u knjigama te 46 uredničkih knjiga (stanje na dan 30. ožujka 2020.). Od ukupno 986 znanstvenih radova, 741 je rad najviše kategorije (vrednovano na dan 25. veljače 2020. godine) prema Pravilniku za uvjete za izvor u znanstvena zvanja; kriteriji za humanističke znanosti. Znanstvenici iz područja humanističkih znanosti objavili su 426 znanstvenih radova najviše kategorije prema kriterijima za humanističke znanosti (vrednovano na dan 25. veljače 2020.). Nastavnici i suradnici Filozofskog fakulteta u prethodnom su petogodišnjem razdoblju objavili 334 rada u publikacijama koje su indeksirane u međunarodno prepoznatljivoj bazi Web of Science.

- Filozofski fakultet Osijek internim pravilima potiče znanstvenu izvrsnost vlastitih nastavnika. Odlukama o znanstvenom fondu Filozofskog fakulteta za 2021. godinu novčano se stimulira objavljivanje radova indeksiranih u bazama WoS i Scopus te se posebno stimulira objavljivanje u časopisima koji se nalaze u prvom kvartilu baze WoS. Također se stimulira prijava znanstvenih projekata, ponajviše projekata Hrvatske zaklade za znanost te projekata Obzor 2020, koji u konačnici dovode do kvalitetnog objavljivanja od strane nastavnika. Nadalje, navedenom Odlukom iz 2020. godine novčano se stimulira i objava znanstvenih autorskih knjiga.

- kvalitetno znanstveno objavljivanje potiče se i *Pravilnikom o nagrađivanju nastavnika, suradnika i nenastavnog osoblja* jer se prema njemu nagrade za znanstveni rad i izvrsnost u znanosti dodjeljuju za objavljivanje u međunarodno prepoznatljivim publikacijama, a citiranost radova jedan je od kriterija za dodjelu nagrada za izvrsnost u znanosti.

- smanjeno je radno opterećenje pojedinih nastavnika. Na studiju je angažirano devet nastavnika s matične institucije. Dva su nastavnika s drugih institucija.

- nastava se izvodi u formi individualnih konzultacija pri čemu predmetni nastavnik održava obvezna četiri sata predavanja kako bi studenti dobili osnovne smjernice za istraživanje i pripremanje ispita.

- Povjerenstvo za stjecanje doktorata znanosti i Radna skupina za izmjene studijskog programa kontinuirano rade na restrukturiranju studija. Povećan je broj izbornih seminara *Uvod u metodologiju znanstvenog rada i Etika istraživanja u primjenjenoj lingvistici*.

- Fakultet potiče i financira gostujuća predavanja. Popis predavanja se redovito ažurira na razini akademске godine.

- novim Pravilima za izvedbu Poslijediplomskog sveučilišnog studija Jezikoslovje uvedena je funkcija studijskog savjetnika koji od početka studija prati i nadzire studenta u njegovu samostalnom radu, pruža mu stručnu pomoć i pomaže mu u svladavanju poteškoća u planiranju znanstveno-istraživačkoga rada.

- Povjerenstvo za stjecanje doktorata znanosti napravilo je vodič za mentore na doktorskom studiju Jezikoslovje s detaljnim uputama budućim mentorima. Pravilima za izvedbu Poslijediplomskog sveučilišnog studija Jezikoslovje definirana je obaveza pohađanja usavršavanja za mentore. Planom stručnog usavršavanja nastavnog osoblja na Filozofskom fakultetu Osijek planirat će se i radionice za mentore na doktorskom studiju.

- Knjižnica je 2019. smještena u zasebnu zgradu te je studentima na raspolaganju više prostora za (individualni) rad. Knjižnica u novom prostoru trenutačno raspolaže dvjema (2) čitaonicama. Čitaonice su opremljene računalima koja imaju pristup internetu te skenerima. Prizemlje Knjižnice prilagođeno je osobama s invaliditetom. U

prizemlju zgrade nalazi se informacijsko- posudbeni pult, pult s računalom za pretraživanje kataloga i priručni skener. Knjižnica i čitaonice otvorene su za korisnike od ponedjeljka do petka od 8 do 19 sati.

- dokumentom Upute za izradu doktorskog rada popisani su i opisani minimalni kvantitativni uvjeti koje mora zadovoljiti doktorski rad te opisani kvalitativni uvjeti.
- u povjerenstva koja ocjenjuju teme doktorskih radova, sudjeluju u ocjeni javne obrane teme, doktorskog rada i obrane doktorskog rada uključuju se vanjski stručnjaci.
- mentor ne sudjeljuje u povjerenstvu za ocjenu teme i doktorskoga rada.
- uvedena je javna obrana teme doktorskog rada.
- na početku svake akademske godine provodi se interna fakultetska anketa o zadovoljstvu doktoranada studijem i radom mentora.
- novim je Pravilima za izvedbu Poslijediplomskog sveučilišnog studija Jezikoslovje formalizirana zabrana sudjelovanja mentora u ocjeni teme, obrani teme, ocjeni rada i obrani rada. Formalizirana je obaveza uvođenja vanjskih stručnjaka u povjerenstva za ocjenu teme, rada i obranu rada.
- Fakultet reklamira studij na inozemnim mrežnim stranicama. Suradnjom s Alumni udrugom prate se karijere doktoriranih studenata te ih se uključuje u manifestacije kao što je Smotra Sveučilišta.
- doktorandi i potencijalni doktorandi se uključuju u nastavni proces.
- značajno umanjena školarina za studij.
- Fakultet vlastitim sredstvima financira školarinu za najbolje doktorande. Uz to, Fakultet raspisuje natječaj i za interne fakultetske projekte koje financira vlastitim sredstvima, a na koje se uključuju i polaznici doktorskog studija.
- postotak sudjelovanja nastavnika i studenata u programima mobilnosti je visok. Na Fakultetu se realizira velik broj različitih vidova međunarodne suradnje: suradnja temeljem bilateralnih ugovora o znanstvenoj i nastavnoj suradnji s inozemnim visokim učilištima, međunarodni stručni i znanstveni projekti, uključivanje u međunarodne mreže srodnih institucija, organizacija međunarodnih konferenciјa, seminara i ljetnih škola, sudjelovanje na međunarodnim konferencijama, seminarima i ljetnim školama u organizaciji drugih dionika.
- Fakultet se uključio 2013. godine u CEEPUS CIII-SI-0711 TRAN Skulturelle Kommunikation und TRANSlation mrežu europskih visokih učilišta koja imaju prevoditeljske studije s ciljem promoviranja i unapređenja te vrste visokoškolske izobrazbe u srednjoj i jugoistočnoj Europi i razvoja združenih prevoditeljskih studija. Mreža se sastoji od 10 europskih sveučilišta koju koordinira Sveučilište u Mariboru.
- Fakultet se 2014. godine pridružio inicijativi ELIA Exchange. ELIA je udruženje više od 200 pružatelja jezičnih usluga. Udruženje je pokrenulo inicijativu ELIA Exchange kako bi se uspostavila partnerstva i dijalog između jezične industrije i sveučilišta s ciljem podizanja kvalitete stažiranja za studente i uspostave baze podataka koja povezuje predstavnike jezične industrije, sveučilišta i studente prevođenja.
- velik dio aktivnosti ostvaruje se preko individualnih članstava zaposlenika Fakulteta u znanstvenim i stručnim društvima koja promiču interes vezane uz društvene i humanističke znanosti u svojim poljima djelovanja i preko kojih se indirektno pridonosi ostvarivanju znanstvenih, stručnih i drugih ciljeva važnih i za Filozofski fakultet Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku.
- osim 82 bilateralna ugovora Erasmus+ na temelju kojih se regulira međunarodna mobilnost studenata, nastavnog i nenastavnog osoblja, Fakultet je tijekom posljednjih 12 godina potpisao i druge bilateralne i multilateralne ugovore o suradnji i dr.

Uzimajući u obzir sve prethodno navedeno, Akreditacijski savjet je mišljenja kako bi Fakultetu trebalo izdati potvrdu o ispunjavanju uvjeta za obavljanje dijela djelatnosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku koji se odnosi na izvođenje studijskog programa poslijediplomskog sveučilišnog studija *Jezikoslovje* na Filozofskom fakultetu Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku.

Predlaže se naknadno praćenje navedenog dijela djelatnosti vrednovanog visokog učilišta kako bi se utvrdilo unaprjeđenje kvalitete sukladno preporukama proizašlim iz postupka reakreditacije.

Stoga, temeljem članka 22. stavka 3. Zakona o osiguravanju kvalitete u znanosti i visokom obrazovanju („Narodne novine“, broj 45/09) te uz prethodno mišljenje Akreditacijskog savjeta, doneseno na 131. sjednici, održanoj dana 19. listopada 2021. godine, Agencija za znanost i visoko obrazovanje preporuča ministru nadležnom za znanost i visoko obrazovanje:

1. Izdavanje potvrde o ispunjavanju uvjeta za obavljanje dijela djelatnosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku koji se odnosi na izvođenje studijskog programa poslijediplomskog sveučilišnog studija *Jezikoslovje* na Filozofskom fakultetu Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku.
2. Naknadno praćenje dijela djelatnosti iz točke 1. Filozofskog fakulteta Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku koje obuhvaća sljedeće:
 - donošenje akcijskog plana u cilju unapređenja kvalitete u roku od 6 mjeseci od dana dostavljanja potvrde i dostavljanje akcijskog plana Agenciji te
 - izvještavanje Agencije jednom godišnje o realizaciji akcijskog plana, uključujući ažuriranje uvjeta izvođenja u informacijskom sustavu kojeg koristi Agencija.



Dostaviti:

1. Ministarstvo znanosti i obrazovanja,
n/p ministra, prof. dr. sc. Radovan Fuchs, Donje Svetice 38, Zagreb,
2. Filozofski fakultet Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku,
n/p dekana, izv. prof. dr. sc. Ivan Trojan, L. Jagera 9, Osijek,
3. Sveučilište Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku,
n/p rektora, prof. dr. sc. Vlado Guberac, Trg Svetog Trojstva 3, Osijek,
4. Pismohrana, ovdje.